Cross-cultural Adaptation and Validation of the Filipino Translation of the Knee Injury and Osteoarthritis Outcome Score in Filipinos with Knee Osteoarthritis at a Tertiary Hospital

Ainstein Marie A. Villanueva-Misa, MD¹ and Ester G. Penserga, MD²

¹Philippine General Hospital, University of the Philippines Manila
²College of Medicine and Philippine General Hospital, University of the Philippines Manila

ABSTRACT

Objectives. 1) To translate and cross-culturally adapt the Knee Injury and Osteoarthritis Outcome Score (KOOS) into Filipino; 2) To validate the Filipino translation of KOOS using the Filipino Short-Form 36 Health Survey (SF-36) among patients with knee osteoarthritis (kOA) at a tertiary hospital.

Methodology. A Filipino version of the KOOS was translated and cross-culturally adapted from the original English version and validated following standard guidelines. Adult Filipino patients with knee osteoarthritis at the University of the Philippines-Philippine General Hospital were asked to complete identical questionnaires containing the Filipino KOOS and Filipino SF-36, with re-test on the same patients after a median of 14 days. Reliability was assessed using Cronbach’s α and intraclass correlation coefficients (ICC); dimensionality using convergent and divergent construct validity.

Results. The Filipino translation of the KOOS was administered to 30 patients with knee OA (kOA). Cronbach’s α across the Filipino KOOS domains ranged from 0.71 to 0.89 suggesting good internal consistency. The reproducibility of measurements of all KOOS subscales by ICC ranged from 0.97 to 1.0. For convergent construct validity, there was moderate correlation between KOOS ADL (0.38, p =0.03) and knee-related QoL (0.42, p=0.02) by SF-36 Physical Functioning (PF). A strong correlation (0.51, p=0.003) was observed between KOOS sports and recreation domain with SF-36 PF. For divergent construct validity, there was weak correlation between KOOS pain (0.015, p=0.93) and symptoms (0.15, p=0.42) with SF 36 Social Functioning.

Conclusion. The Filipino version of the KOOS is a valid and reliable instrument to measure the different aspects of disability affecting quality of life of Filipino patients with kOA.

Key Words: Filipino KOOS, knee osteoarthritis, knee injury and osteoarthritis outcome score, cross-cultural adaptation and validation

INTRODUCTION

Osteoarthritis (OA) is defined as end-stage joint disease, arising from multiple factors that create intra-articular stress, damage and ultimately, failed repair. OA pathology includes progressive bone remodeling, cartilage degradation, and loss of joint space, which lead to joint pain, stiffness and loss of function, thereby, affecting the general health of an individual.

OA is one of the most common joint diseases worldwide. Among adults 60 years of age or older, the prevalence of symptomatic kOA is approximately 10% in men and 13% in women. In the Philippines, the point prevalence
Filipino KOOS, cross cultural adaptation and validation

of osteoarthritis is 4.1% in an urban setting, which has a population of 11 million (mean age, 34 years).4 The number of people affected with symptomatic OA is expected to increase due to the aging population and obesity epidemic.5

The Knee injury and Osteoarthritis Outcome Score (KOOS) is a disease-specific health related quality of life (HRQoL) instrument. The KOOS can be used over short and long time intervals; to monitor treatment effects from week to week, or document the course of knee injury or posttraumatic OA.6

HRQoL instruments give standardized assessment of the impact of a disease on an individual’s daily living. For patients with OA, it has been shown that the KOOS can assess vast domains of importance even in groups that differ both socially and culturally. Given this, we aimed to cross-culturally adapt and validate the Filipino version of the KOOS among patients with knee osteoarthritis in a tertiary hospital in Manila. The adaptation and validation of the KOOS will provide a useful tool for use among Filipinos with kOA. It will also provide additional data on the utility of the KOOS in Asian countries.7

OBJECTIVES

General Objective
To validate the Filipino translation of the KOOS in patients with kOA at the University of the Philippines-Philippine General Hospital (UP-PGH).

Specific Objectives
1. To translate and cross-culturally adapt the KOOS into Filipino
2. To determine the convergent and divergent construct validity of the Filipino KOOS with the Filipino SF-36

METHODOLOGY

Cross-Cultural Adaptation Method
The original version of the KOOS by Ewa Roos was obtained online. Cross-cultural translation and adaptation guidelines recommended by Beaton et al.8 was used to create the Filipino version. Two independent translators translated the English version into Filipino; one was a qualified translator of the Sentro ng Wikang Filipino of the University of the Philippines and the other, a rheumatologist aware of the concepts being examined in the questionnaire. A reconciled version was developed and was back translated into English by another independent translator from the Komisyon ng Wikang Filipino. With further refinements based on the feedback from back translation, the consensus Filipino version was finalized. The forward and backward translations were reconciled into one version by a committee composed of three rheumatologists and two members of the Sentro ng Wikang Filipino. This version was used in a cognitive debriefing interview with five Filipino-speaking patients with knee OA. The version was finalized after incorporating suggestions from the KOOS developer and the patients. This final version was pilot-tested among 30 Filipino patients who have signed an informed consent form.

Validation Study

Study Setting and Population
The study was conducted at the Department of Orthopedics of the University of the Philippines-Philippine General Hospital, a tertiary hospital in Manila, Philippines. We included Filipino patients 40 years old and older, diagnosed with knee OA using the the American College of Rheumatology criteria for knee osteoarthritis, who understood and were able to complete the self-report questionnaires.

Data Collection
After signing an informed consent, each participant was asked to answer the pretested questionnaires containing the Filipino KOOS and Filipino SF-36. Data on socio-demographic characteristics and co-morbidities were collected.

Instruments
The KOOS is a patient-reported outcome measurement instrument that evaluates both short-term and long-term consequences of knee injury and primary osteoarthritis (OA). It has 42 items in five separately scored subscales, namely; pain (9 items), symptoms (7 items), activities in daily living (ADL) (17 items), function in sport and recreation (5 items), and knee-related quality of life (QoL) (4 items).4 A five-point Likert scale that ranges from 0 (least severe) to 4 (most severe) was used as a scoring system. Each of the five scores in the Likert scale was calculated as the sum of the included items. A normalized score is calculated for each domain by transforming these scores to a scale from 0 to 100, with 0 indicating functional impairment and extreme symptoms, and 100 signifying no symptoms nor functional impairment. The score calculation together with the rest of the users’ guide for KOOS can be obtained online.

The SF-36 is a generic instrument which assesses “well-being and functional health from the patient’s perspective.”9 It is a 36-item questionnaire which has been used globally to assess changes in health status as well as compare the burden of illness in a population. The eight areas of perceived health in SF-36 include: physical functioning (PF), role physical (RP), bodily pain (BP), general health (GH), vitality (VT), social functioning (SF), role emotional (RE) and mental health (MH). Scores range from zero to 100, with a higher score representing better health status. The Filipino version of the SF-36 has been validated for use in the Philippines.
Statistical Analysis

We used Statistical Package for the Social Sciences (SPSS) for data management and statistical analyses. Statistical significance was defined as P<0.05.

1. **Feasibility.** Feasibility was assessed using the percentages of responses and using the floor and ceiling effects in the population. Presence of floor and ceiling effects was considered if more than 15% of the respondents achieved the highest or the lowest possible scores.

2. **Construct validity.** Convergent and divergent construct validity was determined by comparing the results of the KOOS and SF-36 questionnaires. The Spearman's rank correlation was used to assess the association between domains. In accordance with the theoretical measurement of similar or divergent constructs and results of the validation studies of the KOOS questionnaires in other languages, a priori hypotheses were generated for convergent, meaning moderate to strong correlation expected, and divergent, meaning weak correlation expected. We expected the strongest correlations between scales that were supposed to measure the same or similar constructs. Since the KOOS is designed to measure physical health rather than mental health we expected to observe strong correlations between the KOOS subscales and the SF-36 subscales of physical function, bodily pain, and role physical (convergent construct validity) than between KOOS subscales and the SF-36 subscales of mental health, vitality, role emotional, social functioning, and general health (divergent construct validity).

3. **Reliability.** Internal consistency was assessed using Cronbach's alpha coefficient. Evaluation of the reliability used the intra-class correlation coefficient (ICC) (two-way model, single measure), with 95% confidence interval. An ICC of more than 0.80 is indicative of excellent reproducibility.

The KOOS was administered a second time after an interval of 14 days to assess test-retest reliability.

RESULTS

Cross Cultural Adaptation

The seventh item under the ADL domain in the English version was revised from “Getting in/out of car” to “Riding in and getting off a vehicle” to be more appropriate in the Filipino setting. The rest of the items in the Filipino KOOS were well understood by participants in the cognitive debriefing, and no further changes were deemed necessary. It was accepted and was used in the subsequent validation study.

Validation

Participant characteristics and KOOS scores

Thirty patients with knee osteoarthritis completed re-test interviews after a median of 14 days. Participant characteristics are shown in Table 1. The mean age of the subjects is 65 years. Majority are females and the mean BMI is 25.9. They have long standing osteoarthritis with a mean duration of symptoms of 9.03 years. Majority have Kellgren-Lawrence score of 2 (56.7).

<table>
<thead>
<tr>
<th>Characteristic</th>
<th>n (%)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mean age (years)</td>
<td>65</td>
</tr>
<tr>
<td>Gender</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Female</td>
<td>29 (97)</td>
</tr>
<tr>
<td>Male</td>
<td>1 (3)</td>
</tr>
<tr>
<td>Status</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Single</td>
<td>2 (7)</td>
</tr>
<tr>
<td>Married</td>
<td>25 (83)</td>
</tr>
<tr>
<td>Widow</td>
<td>3 (10)</td>
</tr>
<tr>
<td>Separated</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>Educational attainment</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Elementary</td>
<td>1 (3)</td>
</tr>
<tr>
<td>High school</td>
<td>15 (50)</td>
</tr>
<tr>
<td>College</td>
<td>14 (47)</td>
</tr>
<tr>
<td>Occupation</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Homemaker</td>
<td>21 (70)</td>
</tr>
<tr>
<td>BMI, mean</td>
<td>25.9</td>
</tr>
<tr>
<td>Kellgren-Lawrence Score</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>1 (3)</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>17 (57)</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>12 (40)</td>
</tr>
<tr>
<td>Co-morbidities</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>HTN</td>
<td>14 (47)</td>
</tr>
<tr>
<td>DM</td>
<td>1 (3)</td>
</tr>
<tr>
<td>Mean duration of OA (years)</td>
<td>9.03</td>
</tr>
<tr>
<td>Candidate for surgery</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Yes</td>
<td>11 (37)</td>
</tr>
<tr>
<td>No</td>
<td>19 (63)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

KOOS, Knee injury and Osteoarthritis Outcome Score; OA, Osteoarthritis

<table>
<thead>
<tr>
<th>KOOS Domains</th>
<th>Mean</th>
<th>Median</th>
<th>% of participants at floor/ceiling</th>
<th>Cronbach's α</th>
<th>Test-retest ICC</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Pain</td>
<td>43.1</td>
<td>44.4</td>
<td>0</td>
<td>0.89</td>
<td>0.99</td>
</tr>
<tr>
<td>Symptoms</td>
<td>44.3</td>
<td>46.4</td>
<td>0</td>
<td>0.82</td>
<td>0.99</td>
</tr>
<tr>
<td>ADL</td>
<td>37.9</td>
<td>37.1</td>
<td>0</td>
<td>0.86</td>
<td>0.98</td>
</tr>
<tr>
<td>Sports and Recreation Function</td>
<td>15.2</td>
<td>15.8</td>
<td>23</td>
<td>0.80</td>
<td>1.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Knee-related QoL</td>
<td>37.3</td>
<td>40.6</td>
<td>0</td>
<td>0.71</td>
<td>0.97</td>
</tr>
</tbody>
</table>

KOOS, Knee injury and Osteoarthritis Outcome Score; ICC, intraclass correlation; ADL, Activities of daily living; QoL, Quality of life
DISCUSSION

In this study, the cross-culturally adapted Filipino version of the KOOS demonstrated acceptable psychometric properties among urban Filipino patients with knee osteoarthritis. The need to change the seventh item under the activities of daily living was apt for the Filipinos, majority of whom use public transport such as jeepneys, tricycles and buses instead of bringing their own car. This suggests that the Filipino version of the KOOS is a reliable and valid HRQoL measure in patients with knee OA in this socio-cultural context.

The psychometric properties of the Filipino KOOS version were similar to the source English version. This version was shown to be reliable for group comparisons and was similar with the original KOOS as demonstrated by the Cronbach’s α and ICC values.

Assessment of psychometric properties

Cronbach’s α coefficients across the Filipino KOOS domains were >0.7, suggesting acceptable internal consistency within each domain. ICC values were also high at >0.9, which indicated good reproducibility and reliability of the Filipino KOOS in each subscale.

As expected, there was strong or moderate correlation between the KOOS and SF-36 scales, which were intended to measure similar constructs. Physical functioning was strongly correlated with the sport and recreation function and moderately correlated with symptom, activities of daily living and knee-related QoL. General health was moderately correlated with symptom and knee-related QoL function. Vitality was moderately correlated with activities of daily living and sport and recreation domain (Table 3). In contrast, some unexpected results were obtained; in particular, moderate correlation of mental health with pain, symptom, activities of daily living, and knee-related QoL function. This was also observed in a study by Ornetti et al. Weak correlations were shown between all KOOS domains with SF-36 social functioning, physical role, bodily pain and emotional role which were expected based on previous methodological studies of the KOOS.12,13

Table 3. Construct validity: correlations between the Filipino KOOS and Filipino SF-36

<table>
<thead>
<tr>
<th>Filipino SF-36</th>
<th>Pain</th>
<th>Symptom</th>
<th>ADL</th>
<th>Sports and Recreation</th>
<th>Knee Related QoL</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Physical</td>
<td>0.28</td>
<td>0.40</td>
<td>0.38</td>
<td>0.52</td>
<td>0.42</td>
</tr>
<tr>
<td>Functioning</td>
<td>0.13*</td>
<td>0.03*</td>
<td>0.04*</td>
<td>0.0034*</td>
<td>0.02*</td>
</tr>
<tr>
<td>Role -</td>
<td>0.16</td>
<td>0.11</td>
<td>0.09</td>
<td>0.25</td>
<td>0.25</td>
</tr>
<tr>
<td>Physical</td>
<td>0.39*</td>
<td>0.56*</td>
<td>0.65*</td>
<td>0.18*</td>
<td>0.17*</td>
</tr>
<tr>
<td>Bodily</td>
<td>0.16</td>
<td>0.34</td>
<td>0.09</td>
<td>0.11</td>
<td>0.30</td>
</tr>
<tr>
<td>Pain</td>
<td>0.39*</td>
<td>0.07*</td>
<td>0.62*</td>
<td>0.55*</td>
<td>0.12*</td>
</tr>
<tr>
<td>General</td>
<td>0.25</td>
<td>0.40</td>
<td>0.19</td>
<td>0.23</td>
<td>0.41</td>
</tr>
<tr>
<td>Health</td>
<td>0.18*</td>
<td>0.03*</td>
<td>0.32*</td>
<td>0.22*</td>
<td>0.03*</td>
</tr>
<tr>
<td>Vitality</td>
<td>0.26</td>
<td>0.20</td>
<td>0.37</td>
<td>0.40</td>
<td>0.32</td>
</tr>
<tr>
<td>Social</td>
<td>0.02</td>
<td>0.16</td>
<td>0.01</td>
<td>0.20</td>
<td>0.30</td>
</tr>
<tr>
<td>Functioning</td>
<td>0.94*</td>
<td>0.41*</td>
<td>0.95*</td>
<td>0.28*</td>
<td>0.11*</td>
</tr>
<tr>
<td>Role -</td>
<td>0.18</td>
<td>0.06</td>
<td>-0.09</td>
<td>0.26</td>
<td>0.10</td>
</tr>
<tr>
<td>Emotional</td>
<td>0.33*</td>
<td>0.75*</td>
<td>0.62*</td>
<td>0.16*</td>
<td>0.61*</td>
</tr>
<tr>
<td>Mental</td>
<td>0.42</td>
<td>0.36</td>
<td>0.42</td>
<td>0.33</td>
<td>0.40</td>
</tr>
<tr>
<td>Health</td>
<td>0.02*</td>
<td>0.05*</td>
<td>0.02*</td>
<td>0.07*</td>
<td>0.03*</td>
</tr>
</tbody>
</table>

KOOS, Knee injury and Osteoarthritis Outcome Score; SF, Short-Form; ADL, Activities of daily living; QoL, Quality of life
Strong: Corr coefficient >0.5; Moderate: 0.5–0.35; Weak: < 0.35
*p-value (significant correlations at <0.05)

There was a floor and ceiling effect in the sports and recreation function domain with 23% of responses achieving the lowest possible score (Table 2). Missing data for the KOOS items were mainly under the sports and recreation function domain (SP2-SP4) and a few under the activities of daily living (A16-17).
recreation domain with SF physical functioning, which is consistent with the activities of the participants. We observed more correlations between the Filipino version of KOOS and Filipino SF 36 than was hypothesized.

In this study, the entire spectrum of OA may not be represented as evidenced by the predominance of Kellgren-Lawrence Grade 2 and 3 in the patient sample. This is further reflected in the lower construct validity and significant floor effect observed for the sport and recreation function domain, which was originally designed for physically active young patients with knee OA or knee injuries.

CONCLUSION

This Filipino translation of the KOOS demonstrated acceptable psychometric properties in Filipino patients with knee OA and may be used locally to capture the different aspects of functional disability affecting the quality of life of patients with knee OA.

Statement of Authorship

Both authors participated in the data collection and analysis and approved the final version submitted.

Author Disclosure

Both authors declared no conflicts of interest.

Funding Source

None.

REFERENCES

APPENDIX

Knee injury and Osteoarthritis Outcome Score (KOOS)

Sarbey sa TUHOD

Petsa Ngayon: _____/_____/_____
Petsa ng Kapanganakan: _____/_____/_____
Pangalan: __________________________________________________________

PANUTO: May kinalaman ang sarbey na ito sa inyong tuhod. Makakatulong ang impormasyong inyong ibabahagi para malaman ang inyong saloobin at kung paano ninyo nagagampanan ang mga karaniwan ninyong mga gawain.

Sagutin ang bawat tanong sa pamamagitan ng pagtsek sa iisa lamang na kahong katapat nito. Kung di naman kayo sigurado kung paano ito sasagutin, pakiusap na ibigay ninyo pa rin ang pinakamalapit ninyong kasagutan.

Sintomas

Sagutan ang mga tanong batay sa naramdaman ninyong mga sintomas sa inyong tuhod nitong NAKALIPAS NA LINGGO.

S1. Namaga ba ang inyong tuhod?
□ Hindi kahit kailan □ Bihira □ Minsan □ Madalas □ Palagi

S2. Nakakaramdam ba kayo ng parang nagkikiskisan, o nakakarinig ba kayo ng “Klik” o iba pang uri ng tunog kapag iginagalaw ninyo ang inyong tuhod?
□ Hindi kahit kailan □ Bihira □ Minsan □ Madalas □ Palagi

S3. Napapahinto ka ba sa paglalakad dahil pakiramdam mo lumilihis ang inyong tuhod?
□ Hindi kahit kailan □ Bihira □ Minsan □ Madalas □ Palagi

S4. Kaya ninyo bang ituwid o iunat ng lubusan ang inyong tuhod?
□ Palagi □ Madalas □ Minsan □ Madalang □ Hindi kailanman

S5. Kaya ninyo bang ibaluktot ng lubusan ang inyong tuhod?
□ Palagi □ Madalas □ Minsan □ Madalang □ Hindi kailanman

Paninigas

May kinalaman ang susunod na mga katanungan sa tindi ng paninigas na naranasan ninyo sa inyong tuhod nitong NAKALIPAS NA LINGGO. Ang paninigas ay isang uri ng pakiramdam kung saan limitado o mabagal ang paggalaw ng inyong tuhod.

S6. Gaano katindi ang paninigas ng inyong tuhod sa paggising ninyo sa umaga?
□ Wala □ Bahagya □ Katamtaman □ Matindi □ Napakatindi

S7. Gaano katindi ang paninigas ng inyong tuhod pagkatapos ninyo maupo, mahiga o mamahinga sa hapon?
□ Wala □ Bahagya □ Katamtaman □ Matindi □ Napakatindi

Pagkirot

Pl. Gaano mo kadalas maranasan ang pagkirot ng inyong tuhod?
□ Hindi kahit kalian □ Buwanan □ Lingguhan □ Araw-araw □ Palagian

Gaano katindi ang pagkirot ng tuhod na inyong naranasan habang ginagampanan ninyo ang mga sumusunod na gawain nitong NAKALIPAS LINGGO?

P2. Pagpiliit ng inyong tuhod
□ Wala □ Bahagya □ Katamtaman □ Matindi □ Napakatindi

P3. Pagtuwid nang lubusan ng tuhod
□ Wala □ Bahagya □ Katamtaman □ Matindi □ Napakatindi

P4. Pagtiklop-tuhod
□ Wala □ Bahagya □ Katamtaman □ Matindi □ Napakatindi

P5. Paglakad sa patag na daan
□ Wala □ Bahagya □ Katamtaman □ Matindi □ Napakatindi
P6. Pag-akyat at pagbaba sa hagdan □ Wala □ Bahagya □ Katamtaman □ Matindi □ Napakatindi
P7. Sa gabi habang nakahiga sa kama □ Wala □ Bahagya □ Katamtaman □ Matindi □ Napakatindi
P8. Nakaupo o nakahiga □ Wala □ Bahagya □ Katamtaman □ Matindi □ Napakatindi
P9. Nakatayo nang tuwid □ Wala □ Bahagya □ Katamtaman □ Matindi □ Napakatindi

Pang-araw-araw na gawain
May kinalaman sa pisikal na gawain ang susunod na mga katanungan tulad ng kakayahan gumalaw at pag-aayos ng sarili. Para sa iba pang mga gawain, pakisulat kung gaano katindi ang hirap na inyong narasanan nitong NAKALIPAS NA LINGGO dahil sa inyong tuhod.
A1. Pagbaba sa hagdan □ Wala □ Bahagya □ Katamtaman □ Matindi □ Napakatindi
A2. Pag-akyat sa hagdan □ Wala □ Bahagya □ Katamtaman □ Matindi □ Napakatindi

Para sa sumusunod na gawain, pakilagay kung gaano katindi ang hirap na inyong naranasan noong isang linggo dahil sa inyong tuhod.
A3. Pagtayo mula sa pagkakaupo □ Wala □ Bahagya □ Katamtaman □ Matindi □ Napakatindi
A4. Pagtayo □ Wala □ Bahagya □ Katamtaman □ Matindi □ Napakatindi
A5. Pagyuko sa sahig/pagpulot ng bagay □ Wala □ Bahagya □ Katamtaman □ Matindi □ Napakatindi
A6. Paglakad sa patag na lugar □ Wala □ Bahagya □ Katamtaman □ Matindi □ Napakatindi
A7. Pagsakay o pagbaba ng sasakyan □ Wala □ Bahagya □ Katamtaman □ Matindi □ Napakatindi
A8. Pamimili/pamamalengke □ Wala □ Bahagya □ Katamtaman □ Matindi □ Napakatindi
A9. Pagsusuot ng medyas/stockings □ Wala □ Bahagya □ Katamtaman □ Matindi □ Napakatindi
A10. Pagbangon mula sa higaan □ Wala □ Bahagya □ Katamtaman □ Matindi □ Napakatindi
A11. Pagtatanggal ng medyas/stockings □ Wala □ Bahagya □ Katamtaman □ Matindi □ Napakatindi
A12. Nakahiga sa kama (papghit ng katawan) □ Wala □ Bahagya □ Katamtaman □ Matindi □ Napakatindi
A13. Pagsasok at paglabas mula sa banyo □ Wala □ Bahagya □ Katamtaman □ Matindi □ Napakatindi
A14. Naka-upo □ Wala □ Bahagya □ Katamtaman □ Matindi □ Napakatindi
A15. Pag-upo at pagtayo mula sa inidoro □ Wala □ Bahagya □ Katamtaman □ Matindi □ Napakatindi
Sa bawat sumusunod na gawain, pakilagay kung gaano katindi ang hirap na inyong naranasan noong **NAKALIPAS NA LINGGO** dahil sa inyong tuhod.

A16. Mabibigat na gawaing bahay (paglipat ng mga kahon, pagbunot ng sahig)

☐ Wala ☐ Bahagya ☐ Katamtaman ☐ Matindi ☐ Napakatindi

A17. Magagaang gawaing-bahay (pagluluto, pagpupunas o pagpalis ng alikabok at iba pa)

☐ Wala ☐ Bahagya ☐ Katamtaman ☐ Matindi ☐ Napakatindi

**Gampanin, Isports at Libangan**

May kinalaman ang mga sumusunod na katanungan sa inyong mas aktibong pisikal na gawain. Ibatay ninyo ang mga sagot sa tindi ng naranasan ninyong hirap sa inyong tuhod sa **NAKALIPAS NA LINGGO**.

SP1. Pagsquat o pagtalungko

☐ Wala ☐ Bahagya ☐ Katamtaman ☐ Matindi ☐ Napakatindi

SP2. Pagtakbo

☐ Wala ☐ Bahagya ☐ Katamtaman ☐ Matindi ☐ Napakatindi

SP3. Pagtalon

☐ Wala ☐ Bahagya ☐ Katamtaman ☐ Matindi ☐ Napakatindi

SP4. Pag-ikot gamit ang may diprensiyang tuhod

☐ Wala ☐ Bahagya ☐ Katamtaman ☐ Matindi ☐ Napakatindi

SP5. Pagluhod

☐ Wala ☐ Bahagya ☐ Katamtaman ☐ Matindi ☐ Napakatindi

**Kalidad ng Buhay**

Q1. Gaano kadalas ninyo napapansin ang problema sa tuhod?

☐ Hindi kahit kalian ☐ Buwanan ☐ Lingguhan ☐ Araw-araw ☐ Palagian

Q2. Iniba mo na ba ang iyong pamumuhay upang maiwasan ang mga gawaing maaring makapinsala sa iyong tuhod?

☐ Hindi Iniba ☐ Bahagyang Iniba ☐ Katamtamang Pag-iiba ☐ Sobrang Iniba ☐ Iniba lahat

Q3. Gaano ka nag-aalala sa paghina ng inyong tuhod?

☐ Wala ☐ Bahagya ☐ Katamtaman ☐ Matindi ☐ Napakatindi

Q4. Sa pangkalahatan, gaano katindi ang hirap na inyong nararanasan dahil sa inyong tuhod?

☐ Wala ☐ Bahagya ☐ Katamtaman ☐ Matindi ☐ Napakatindi

*Maraming salamat sa kompletong pagsagot sa talatanungang ito.*